



起於一隅，及於世界

世界的紙藝

Paper Art: A World Tour

文・圖／洪新富 Hong Xin-fu (洪新富紙藝研究室負責人)

自紙張於中國發明以來，從最初的書寫、包裝用，很快地發展出其所專屬的紙類藝術，從摺紙、剪紙、紮紙到紙衣、紙冠、紙棺材……，在唐朝已發展到相當的程度。而以中國為起始點，紙和紙藝沿著國界傳入東西文化，歷經時間的磨礪，在今日更已演變出了各種面貌。從實用到美感，從中國到世界，無論是於何種文化中，紙藝作為一種工藝文化都呈現出了生活與藝術的結合。

紙用・紙藝・紙文化：世界紙藝的發展

日本於「大化革新」時期，曾派留學生及留學僧到唐朝學習文化，將造紙術東傳，並複製了輝煌的唐朝紙藝，使得後來在日本，紙藝如同「茶道」、「花道」一般，在其文化中扮演著不可或缺的角色；到了「明治維新」時期，它更將摺紙指定為全國兒童必修的科目，在一張正方形的紙裡，不割、不黏、不畫，純靠摺褶，便將所見所及的東西作出具體的呈現，從而內蘊出循序漸進、守法與革新的特質，並培養出其國民所需的間觀念、機械推理，以及美感的設計能力，大大地提昇了日本的國民素養及競爭力。日本在六百年前便已出版了《秘傳千羽鶴》的摺紙書籍，更隨著出使或移民將摺紙帶到全世界，也因此摺紙的英文「Origami」是以日文發音。

摺紙，在日本是國民的基礎訓練，更是一種全民運動，藉由摺紙的基礎訓練及市場需求，相對地令日本的造紙技術不斷提昇，日本人常驕傲地說：「中國人發明紙張，日本人把紙張做好。」作為世界上文化用紙最高的國家之一，日本因為有好的材料，因而帶動了日本的紙藝發展，舉凡紙雕、卡片到包裝等，在其文化產業中均佔有不可或缺的一部份，凡是到過日本旅遊的朋友，一定會為日本的紙藝氛圍留下深刻的印象。

造紙術東傳造成日本的紙藝大爆炸，而造紙術在西

傳後，隨著歐洲的工業革命，也從傳統的手工紙，發展出更為硬挺多變的機器造紙，而加速了文化的播遷。由於新紙種的產生，許多新式的紙藝品項也隨之發展起來，例如利用紙張重複貼裱而成的家具，在歐洲即曾是一項重要的工藝產業；又如約百年前，紙藝結合印刷出版，發展出立體書「POP-UP」，不但引領孩子喜歡閱讀，更成了許多家族流傳的蒐藏品；此外十七世紀時，義大利也開始有人將印刷的名畫或裝飾圖案，以重複鏤空貼裱的方式用來美化家具，讓名畫跳出立體，稱之「shade box」，即是影子畫，或被稱為「歐式紙雕」。

中國大陸是造紙的起源國，也是許多紙藝品項的始祖國，然而因民族的特質及信仰文化的差異，使得許多紙藝的發展成為傳說，直至近年的考古挖掘才得以一窺曾經的輝煌，例如目前世界上最古老的摺紙作品是在新疆吐魯番阿斯塔那北朝古墓中所發現的一件用黃土紙摺成的六角形摺紙，在墓中被發掘的尚有剪紙及其它紙片，其中四張紙片拼合後，發現上面書有「……章和十一年辛酉歲……」等字樣，也就是西魏文帝大統七年（西元五四一年），此外，紙冠、紙衣、紙棺材……都得以證明古代中國的紙藝發展確為世界的中心。而今日中國仍普遍流傳的剪紙藝術及紮紙（多用於宗教活動），其發展的程度，仍舊傲視全球。

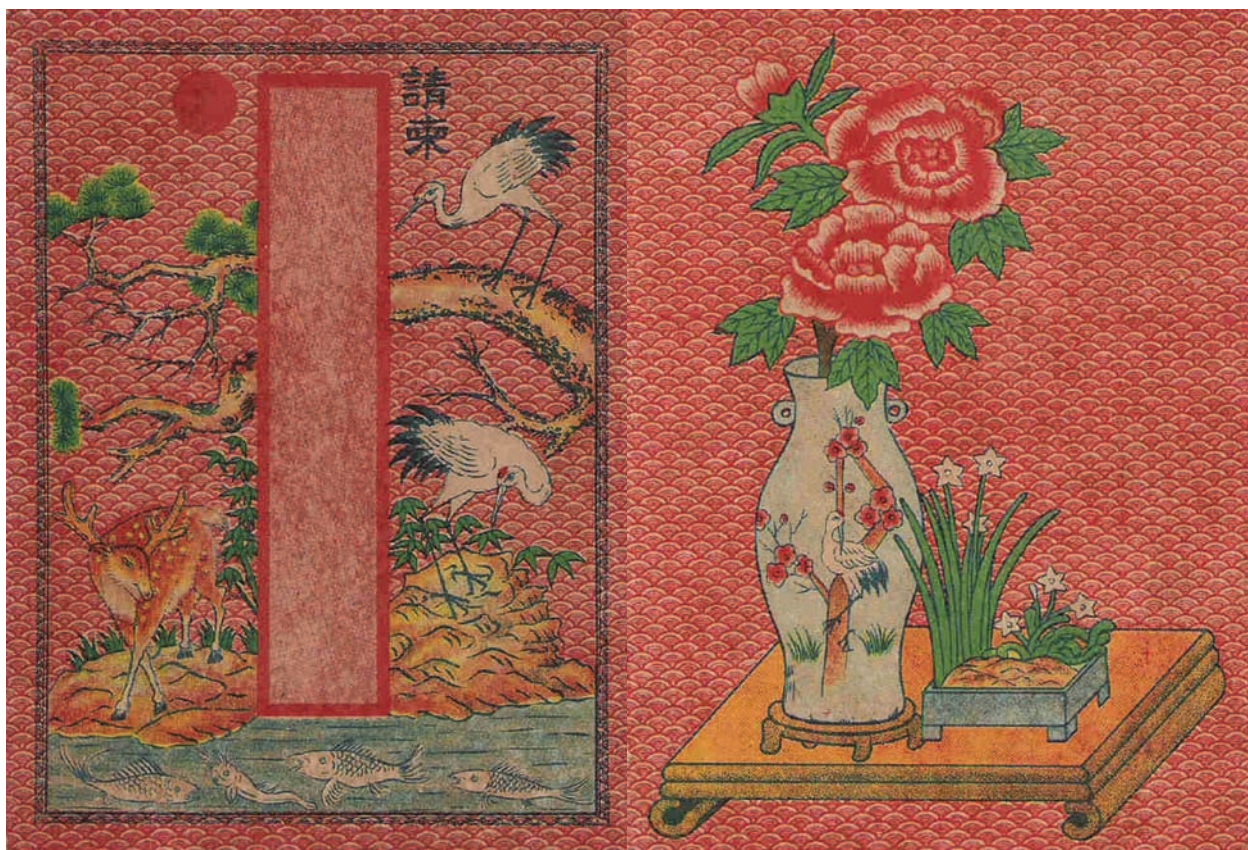
台灣的文化深受歷史、地理的影響，有著豐富、多元的特質；台灣的紙藝現象也不例外，不管是食、衣、住、行、育、樂，無不與身邊最親近的媒材——紙，發生密切的關聯，像用來包裹飴糖的糯米紙即是吃的一例，又餐桌上用廣告紙所摺的食物渣盒也是一種應用紙藝的例子。台灣雖然不像鄰近的國家——日本，那麼過度地包裝，大量地用紙，但紙與台灣人的生活的確密不可分，像早期塑膠袋還未被大量運用時，到雜貨舖買糖、鹽，多是用電話簿撕下一頁，捲成斗笠狀，秤好重量後再將封口摺扣起來，雖然談不上什麼美感，卻非常

方便實用；而紙藝術的發展也常因用途與需求而有許多迥異的差別，呈現出獨特的紙藝創作風格。

紙雕・紙玩・紙生活：台灣紙藝的沿革

台灣紙藝文化常隨時局的變化或新血的加入，而產生顯著的改變。台灣早期的紙藝文化，主要是承襲漢文

兒童的空間推理、機械推理能力增強，後來日本得以躋身工業大國，同時也培養出國民循序漸進、按部就班、守法的習慣與審美品味，徹底改變了民族的體質。在對台灣的經營上，當然也如法泡製，尤其摺紙是沒有國界、政治傾向的共同語言，從兒童開始教育，可以較易達到文化融合的效果。當然，除了摺紙之外，還有許多



黃根喜帖卡片的封面祥壽圖案，顯現出中日文化的時代融合。



昭和十一年台北市太平町人黃根為紙牌作品申請的登錄號碼

化而來，紙藝的主要行業、應用多以糊紙業為主，出現在宗教、祭祀、迎神賽會上，當然，農閒時用來打發孩子的紙製童玩也是常見的應用之一。

日治時期，日本將紙文化帶來台灣。明治維新時代，日本將摺紙應用在兒童的基礎造型訓練上，不但使

紙藝文化的融合現象，例如在昭和十一年（1936年），台北市太平町人士黃根所登錄的「意匠登錄第七一九四五號」（即現代的專利號碼）的「壽里模樣的紙牌」即是一例，其封面印有鹿、鶴、松、竹、魚游、日出的圖案，底紋是極具日本風格的水波紋，而背面則印有：平

安富貴(瓶：平安，牡丹花：象徵富貴)，特殊的內文除了未填的文字格式，最重要的是其中印有極具台灣特色的福(幅)、祿(鹿)、壽(壽翁)，而壽翁的雙手是外貼的，當卡片打開時，壽翁即做出拱手道賀的動作，其下則印有「意匠登錄七一九四五號」，此立體喜帖，不僅是現代僅存台灣最早的紙雕卡片，同時也訴說

更在明治維新時期規定摺紙是全國兒童的基礎造型教育。如同許多其它的藝術，紙藝起源於中國，卻發揚受惠於他國，實有可茲借鏡之處。

現代紙藝在台灣

台灣是一個特別的地方，不僅承襲漢文化，也融合



喜帖內頁的立體壽翁，在卡片開啓時會拱手道賀。

了日治末期文化融合的現象。

台灣光復後，隨著新移民的移進，又將漢文化再次導入，這次不僅是沿海地區，而是整個大江南北的族群大融合，再次對台灣紙藝文化的發展造成大革新。紙藝當時在台灣，依舊持續原有的發展與應用，只是孩子們所接觸的紙玩內容更多了，民俗活動的題材與相關應用技巧有更多的選擇。

在物質不算充裕的年代，紙藝撫慰了不少孩童的心靈，在父母疲於奔波忙碌生活的時刻，小小的紙張除了填補無聊的時刻，也滿足了台灣小孩實現想像力的成就感，同時也溝通了祖孫之間的情誼，那時許多老人家或多或少都學過摺紙，就這樣，紙藝一點一滴地深植在台灣人的記憶裡。

紙藝深植於中國日常生活文化中，可惜一直未有人做有系統的整理論述，以致在承傳、甚至考據上都嫌薄弱，反觀日本在六百年前，即有第一本摺紙書的出版，

了荷蘭、日本、原住民等不同文化，除了有多元的文化內涵，其紙藝更兼具了樞紐的特質。大陸在文革時失傳散佚許多東西；日本是一個非常愛紙的民族，將造紙及紙藝推向極致，卻在時代變革中出現斷層，許多的創作風格侷限在特定的類別方向；歐美從工業革命後，紙藝的產業也隨之變化，如卡片、立體書正是該文化的產物，對印刷、出版等相關事業產生影響，紙藝的發展著重創意、多元，可惜少有東方精巧空靈之美。台灣所處的地理位置及歷史關係，使得這裡的紙藝不僅具備傳統的內涵，更洋溢著現代性的創作風格，不卑不亢，不驕不縱，企圖在歷史的洪流中，開創出紙藝專屬的一片天空。

